



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



透過多元學習材料， 促進非華語學生自主學習

吳嘉恩老師、李嘉儀老師





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



目錄

01

學校簡介

02

學生背景

03

「一日一詞」和點讀
筆

04

「一日一詞」應用程
式

05

中文字母輸入法課程

06

非華語繪本教材課程

07

職業中文

08

跨組合作

09

環境配套

10

總結



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



1. 學校簡介

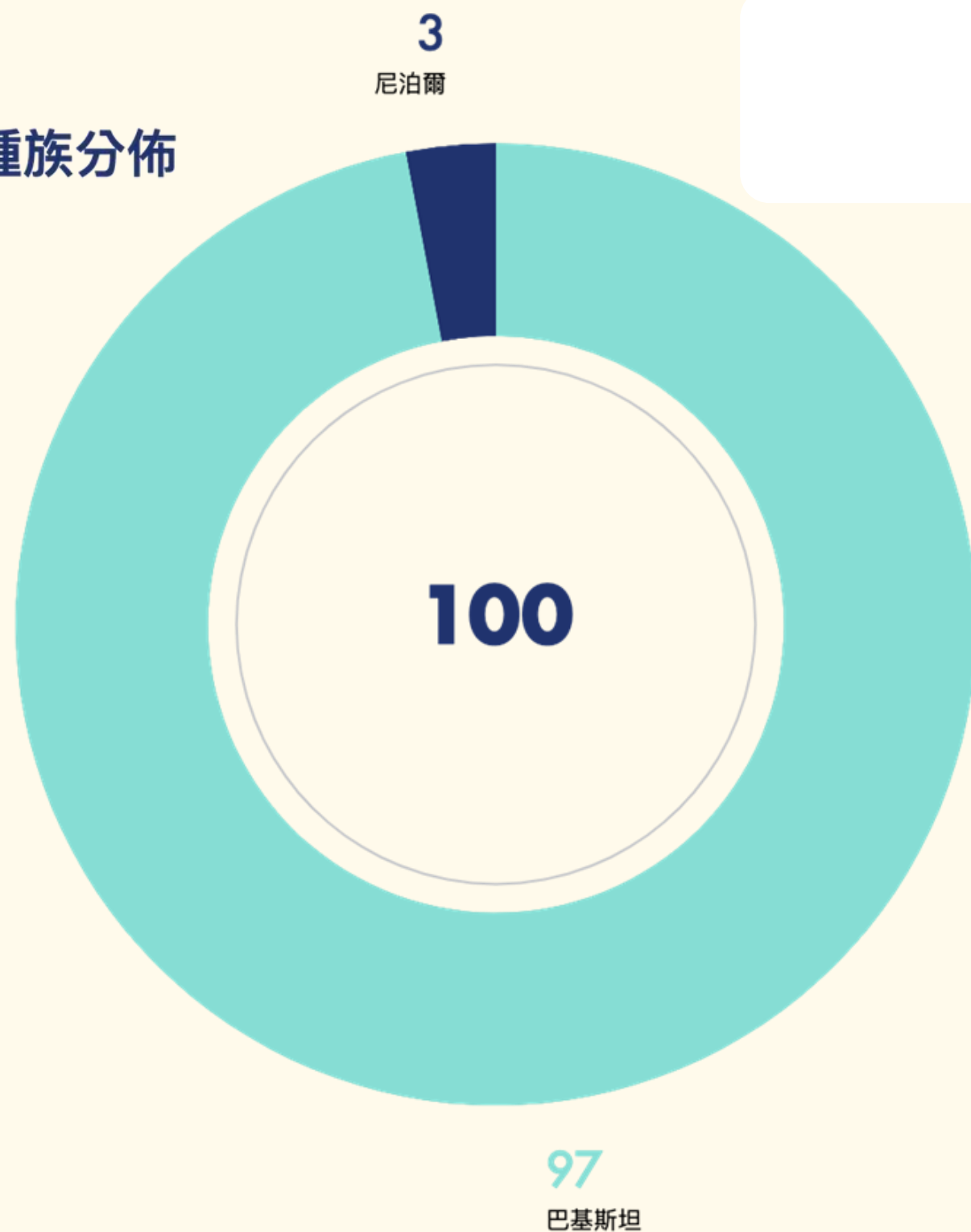
- 本校是一所天主教學校，是一所男校，服務對象是本地的學生。
- 自2010-2011學年開始，招收非華語男學生。
- 本校是慈幼會所辦的第六所男校。
- 本校位於葵涌區。





2. 學生背景

2021 本校非華語生種族分佈



- 香港出生，於香港接受學前及小學教育，曾於小學接受調適中文課程。(40%)
- 非香港出生，曾入讀香港小學，並接受調適中文課程。(40%)
- 非香港出生，新到港學童，未曾學習中文，母語為烏爾都文 (URDU)或尼泊爾文 (NEPALI)，輔以英語溝通。(20%)



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



3. 「一日一詞」和點讀筆

- 爲了讓少數族裔人士有更多**支援工具**；增加他們中文的學習空間。本校推出「一日一詞」學習手冊及點讀筆，將學習延伸至課堂外，幫助學生學習中文字詞，**創造更多中文學習空間**。
- 除此之外，本校老師為「一日一詞」學習手冊錄製粵語、英語、烏都語**三種不同版本語言的錄音**，幫助非華語學生進一步理解中文字詞的意思及運用放法，**提升他們對中文字詞的理解能力**。





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



設計理念及特點



理念

為照顧非華語學生學習需要，配合不同背景的學生。「一日一詞」自學手冊，按主題分類，列出日常生活中出現頻率較高的字詞，並配合IGCSE及GCSE公開試字詞表，讓非華語學童應付公開試所考核的基礎知識。



特點

- 配合學校的核心課程，將學習伸延至課堂外
- 培養自主學習能力
- 建立詞彙網絡
- 加強實際應用的情境



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



字詞表及內容



字詞表

「一日一詞」自學手冊分爲若干個單元，每個單元都有特定的主題，每個單元內都有相關的字詞表，讓學生對將要學習的主題有一個初步的認識。



內容

- **每組詞語輔以粵語拼音、「中文字母」筆劃索引**
- **配以圖像,亦以非華語學童的母語作輔助**
- **附中英文例句**
- **加設點讀筆**





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



4. 「一日一詞」應用程式

- 自本校推出「一日一詞」學習手冊後，收到了良好的效果。根據同學的反饋，該手冊能夠讓他們學習課堂未曾提及的字詞。因此即使在不同的學習及生活場景之中，都能夠幫助非華語學生隨時隨地學習中文。
- 故此，「一日一詞」學習手冊取得的成功，促使我們想將此種成果與更多社會人士分享。在科技日新月異的今天，我們決定將「一日一詞」學習手冊電子化，將我們已有的資源公開給社會大眾使用，讓更多的非華語人士受惠。





天主教慈幼會伍少梅中學

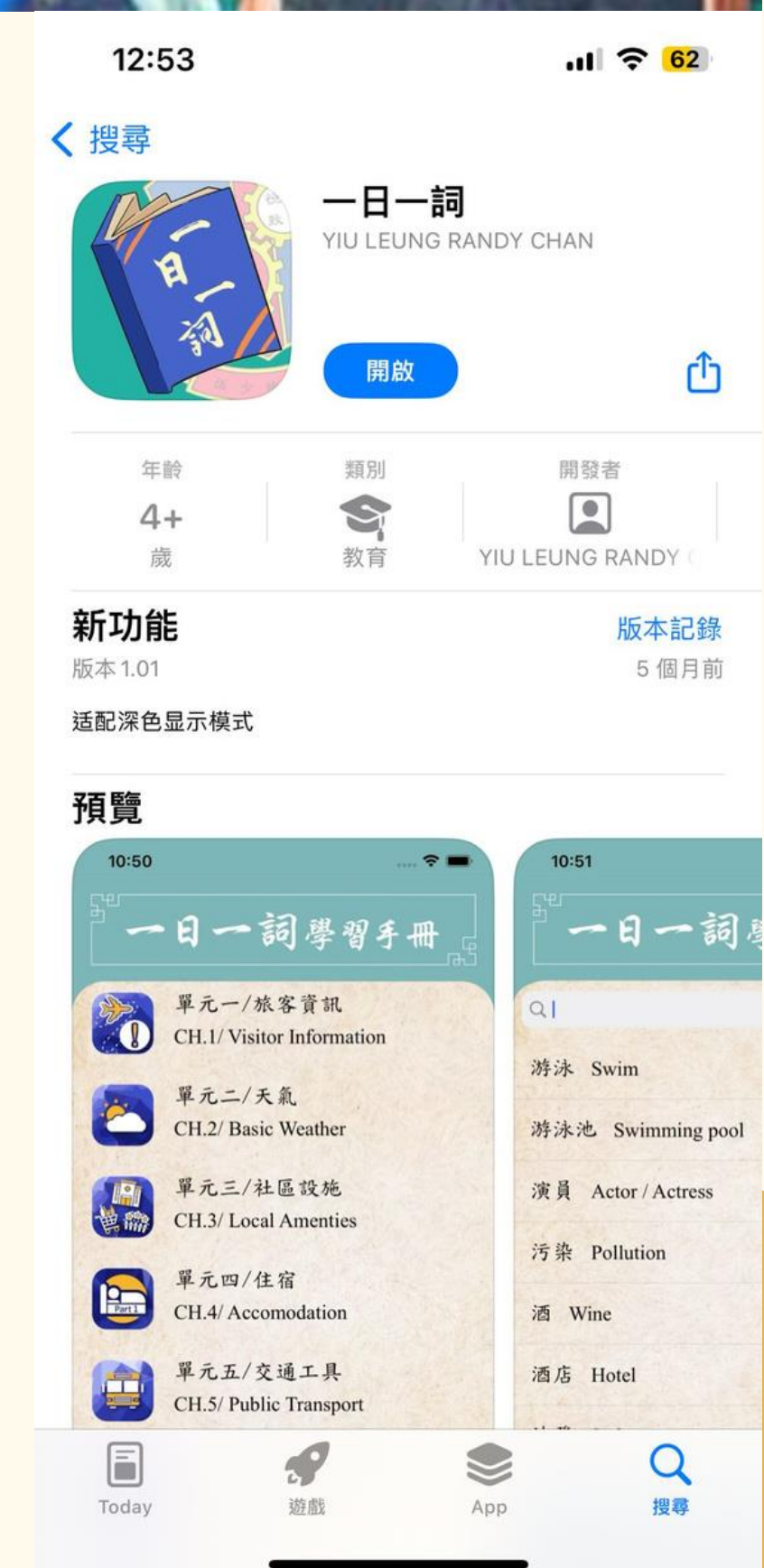
SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



「一日一詞」應用程式下載平臺

01 非華語學生學習表面文字之意思已有困難，故要理解文化之深意，更屬難上加難。因此，需在課堂之外也有課堂，在生活中學習，在學習中生活。

02 「一日一詞」應用程式秉持此種初心，希望同學在生活中學習時能找到方便準確的工具。所以，無論是iOS系統還是Android系統都能夠找到「一日一詞」應用程式。方便不同的手機用戶下載。





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



「一日一詞」應用程式內容

單元

「一日一詞」應用程式所有單元內容皆和學習手冊單元內容一致，並且有中英對照、圖像表示及例句。

中文字母

應用程式和學習手冊均有中文字母輸入法參考，幫助分析字的結構。

一日一詞學習手冊



單元一/旅客資訊

CH.1/ Visitor Information



單元二/天氣

Swim

游泳

游 jau4 :

•• / • - ㄇ / ㄥ ㄚ ㄨ +

泳 wing6 : •• / • ㄍ ㄚ ㄥ

游泳



Swim

游泳

游 jau4 :

•• / • - ㄇ / ㄥ ㄚ ㄨ +

泳 wing6 : •• / • ㄍ ㄚ ㄥ

تيرنا

游泳是一項有益健康的運動。

Swimming is a good sport for your health.







天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



5. 中文字母輸入法課程



包括：

「中文字母」學寫字
中文字母的組成元素
中文字母的寫字方法





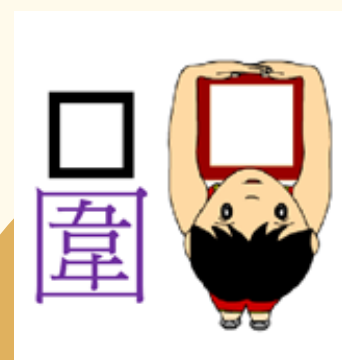
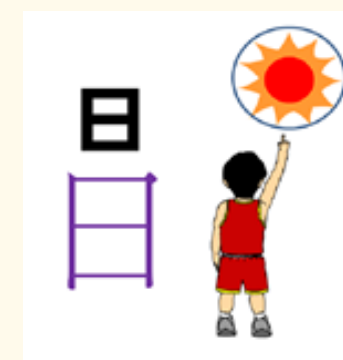
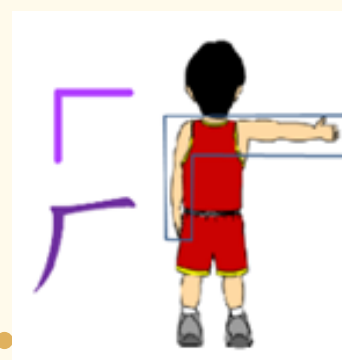
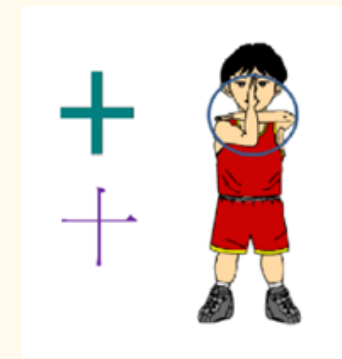
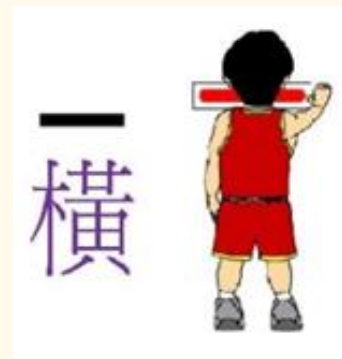
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



「中文字母」學寫字

• 中文字母包括21個部分，稱為字母操它們互相組合，就能組成一個文字。





中文字母的組成元素

「中文字母寫字口訣」由名稱、符號、字母操三大項目所構成。

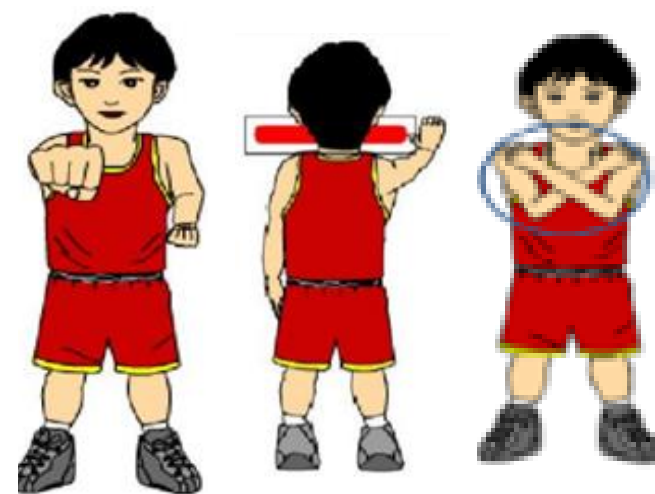
字母名稱

- 點
- 橫
- 叉

字母符號



字母操



二十一個中文字母的口訣、字母操及字例

字母口訣

字母操

字例

十(+)

- 先橫後豎，豎貫穿橫劃。
- 先橫後豎，豎向左鉤貫穿橫劃。
- 「子」部首邊旁的筆劃不是先橫後豎，只因形態似「十」而歸納在內。



法車
寸孩

字母操：雙手在胸前作十字形態。

又(𠂇)

- 有不同的交叉形態：
- 先撇後捺，捺穿過撇成𠂇狀。
 - 先撇後捺，捺穿過撇向左彎鉤成了狀。
 - 先橫後撇，撇穿過橫成𠂇狀。
 - 先捺尾部向右上鉤，再被撇穿過成𠂇狀。
- *後兩者筆劃都不是先撇後捺，只因形態似「又」而歸納在內。



文犯
存戈

字母操：雙手在胸前作交叉形態。

彎(ㄣ)

- 形態像閃電或一筆過書寫兩個「彎」的字：
- 先撇後轉像閃電形態成ㄣ、夕狀。
 - 先橫後捺尾部向右上鉤成ㄣ狀。
 - 先橫後由上至下書寫兩個彎成了、孑狀。



角氣
陳及

字母操：左手敬禮，右手叉腰。



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



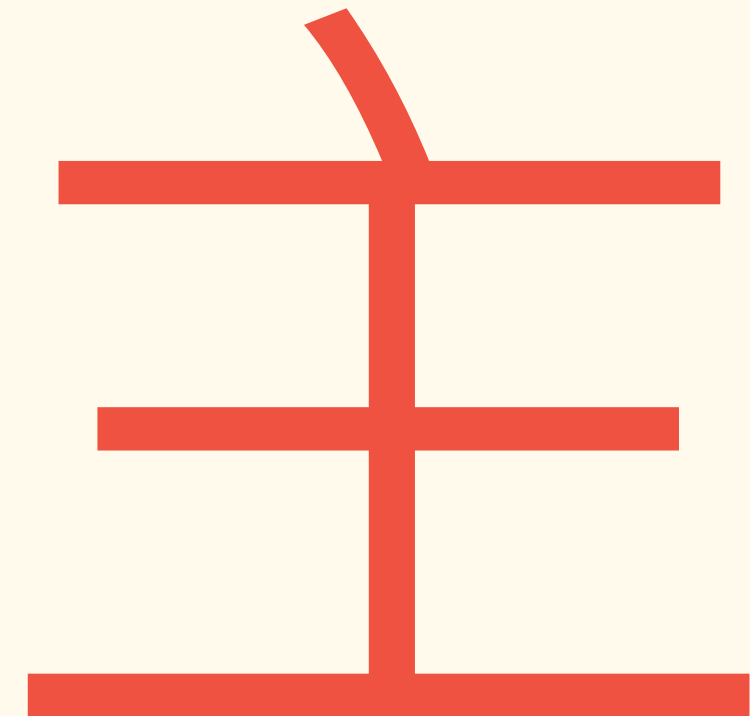
中文字母的寫字方法

「中文字母寫字口訣」是以字母來「串」字，這可以幫助分析字的結構

口語「寫」字：點 橫 十 橫

字母「寫」字：   

例：





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



6. 非華語繪本教材課程

被欺負了，
我該怎麼辦？

*Le jour où
devenir plus fort
que le loup*

文：艾麗莉·賈沃 Amélie Javaux 圖：雅妮克·馬松 Annick Masson 譯：羅敏琪





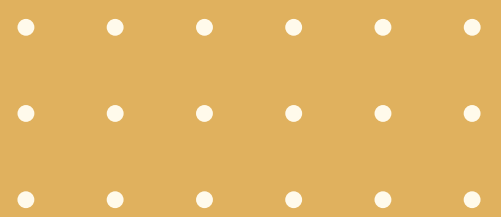
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



繪本

- **自擬校本課程，以繪本教學照顧學生學習多樣性，提升學生學習動機。**





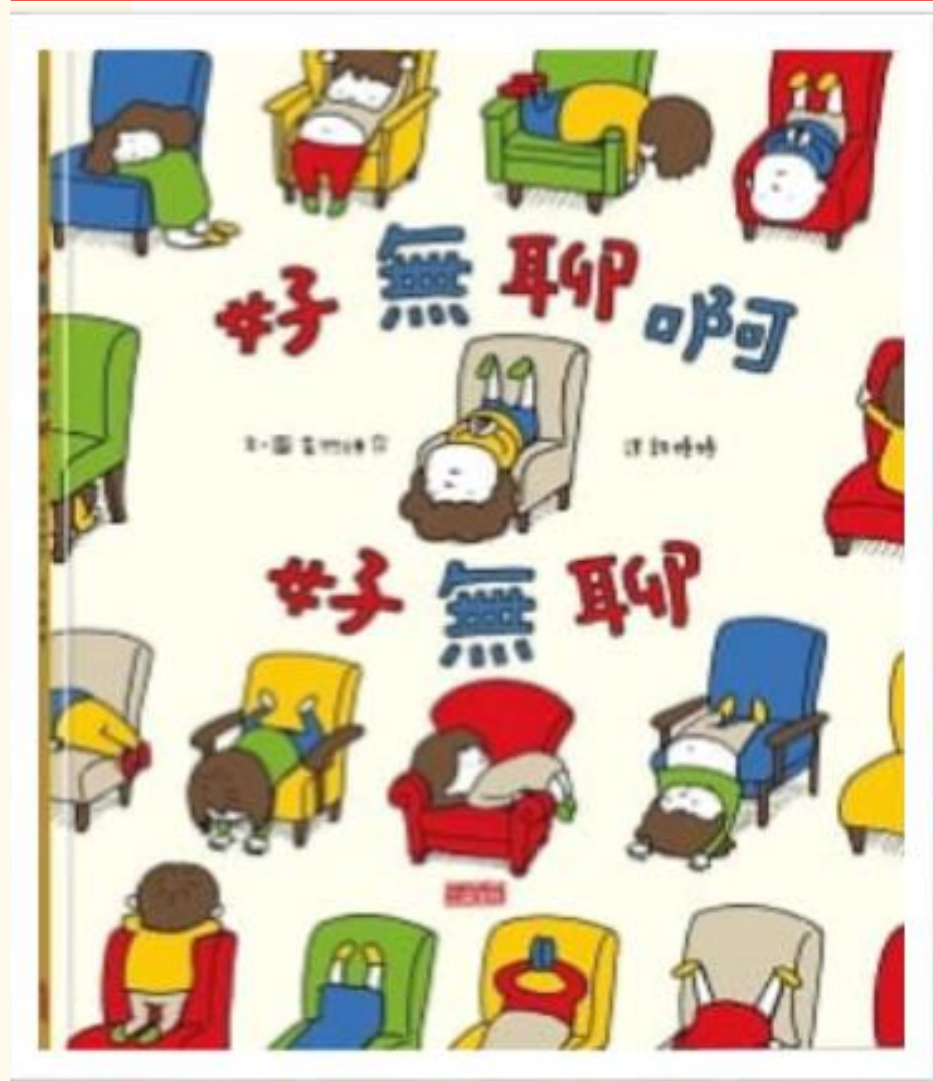
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



引入繪本作為學習材料，激活學生的思維

教學設計
單元一 人物百態



教學設計
單元二 昆蟲奇趣



教學設計
單元三 小眼睛看
大世界





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL

生活化教材

繪本《好無聊啊》，配合《差不多先生》；

創作「無聊先生傳」，改用生活化的「蟑螂」為主題，取代沉悶的篇章《蜘蛛》、《森林中的紳士》。



有我可愛嗎



無聊先生可以有很多身份：

留意 1)人物行動、肖像 2)無聊的特徵：心中所想的



我心目中無聊先生的身份是：

好無聊啊好無聊啊

如果 就

好無聊啊好無聊啊

特徵/處境

家

歲



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



- **一單元一繪本**
藉圖像化學習提高學習動機，如《做一個機械人假裝是我》圖畫激活學生思維，引發想像力和創意。

- **從興趣出發**
以「超級英雄」、「給自己的一封信」為說話/寫作題材，發掘意象。

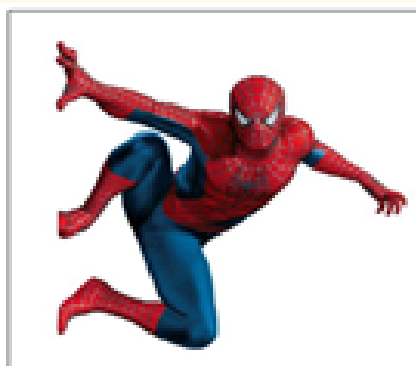
給自己的一封信

寫作提示



1. 你想成為一個怎樣的人？
2. 你的理想職業是什麼？
3. 你的興趣能變成職業嗎？
4. 為此你會訂立甚麼目標？
5. 如何實踐這些目標？
6. 實踐時會面對什麼困難？如何解決？

試創作你心目中的螳螂俠



姓名	蜘蛛俠
外形	一襲紅藍緊身衣、白目蒙面、胸口蜘蛛圖案
本領	<ol style="list-style-type: none"> 1. 身手非常敏捷和靈活 2. 反射神經極強，反應速度是普通人的四十倍。 3. 擁有蜘蛛感應，感官靈敏和有預知危險的能力，讓他避開絕大部分的攻擊與偷襲。 4. 控制手腳產生靜電從而擁有吸附的能力，能夠像蜘蛛一樣在牆上行走。
絕技	使用「蛛網發射器」裝置射出蜘蛛絲
性格	衝動、見義勇為





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



7. 職業中文





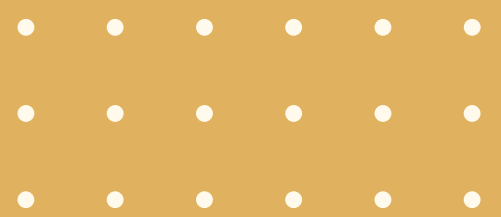
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



探索有興趣的職業

- 課程以學生感興趣的職業主題作導向，從有關職業的專業用語學習相關的中文字詞，創設一個更豐富的中文語言環境，讓學生能更有效地應用所學。
- 課程主要為非華語學生提供適切的職業中文學習，以迎合社會需求，讓學生能在投入社會就業及生活需要得到更多元化的語文訓練。

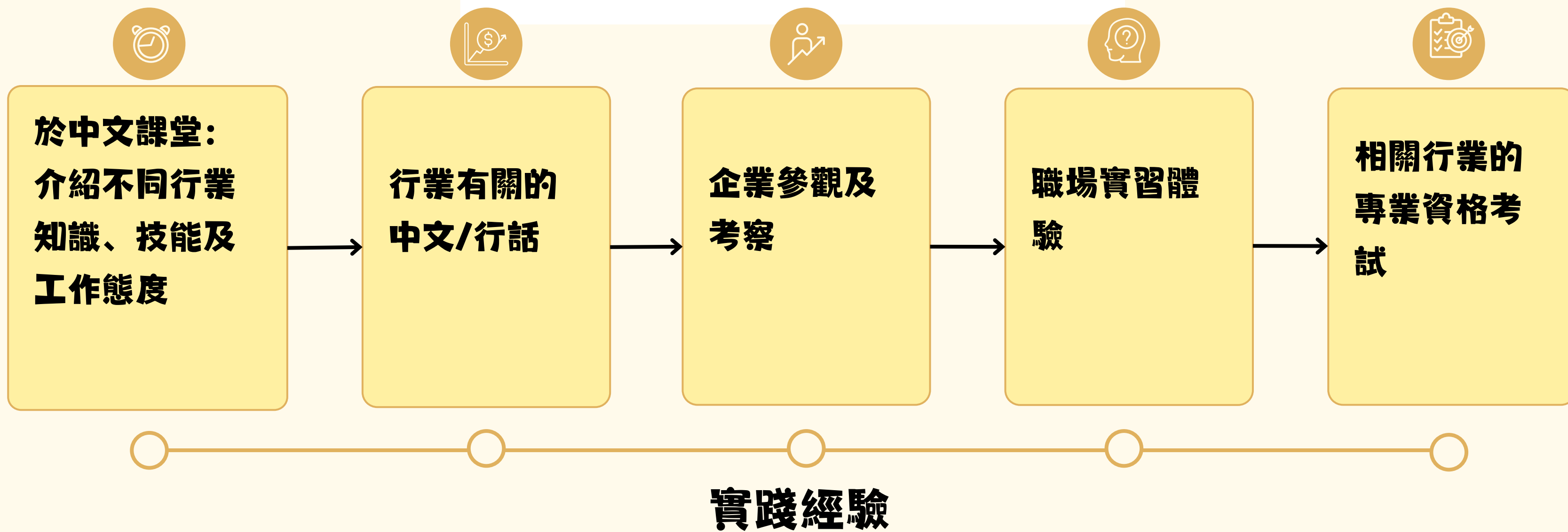




課程架構

專業資格

知識
技能





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



攝影學習





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



健身室指導員





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



考取認證

運用指南針



山藝理論課



學習繩結



天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



8. 跨組合作





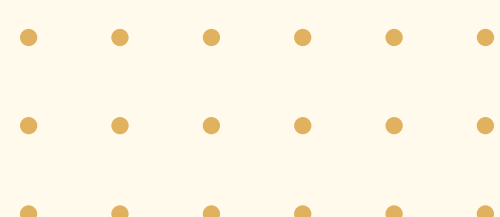
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



跨組合作:生涯規劃組

NCS 學生高中生涯規劃小組外出活動(參觀汽車工場)





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



由興趣帶出動機； 由動機邁向自主學習

- 由專責老師負責並跟進畢業路向
- 透過職業輔導，與學生共同尋找符合個人興趣及能力的職業
- 尋找到符合個人興趣及能力的職業後，學生就能夠有動力去學習與職業相關的知識、技能、態度等等
- 例如：溝通、解難、撰寫CV等不同方面的知識及技能





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



9. 環境配套





天主教慈幼會伍少梅中學

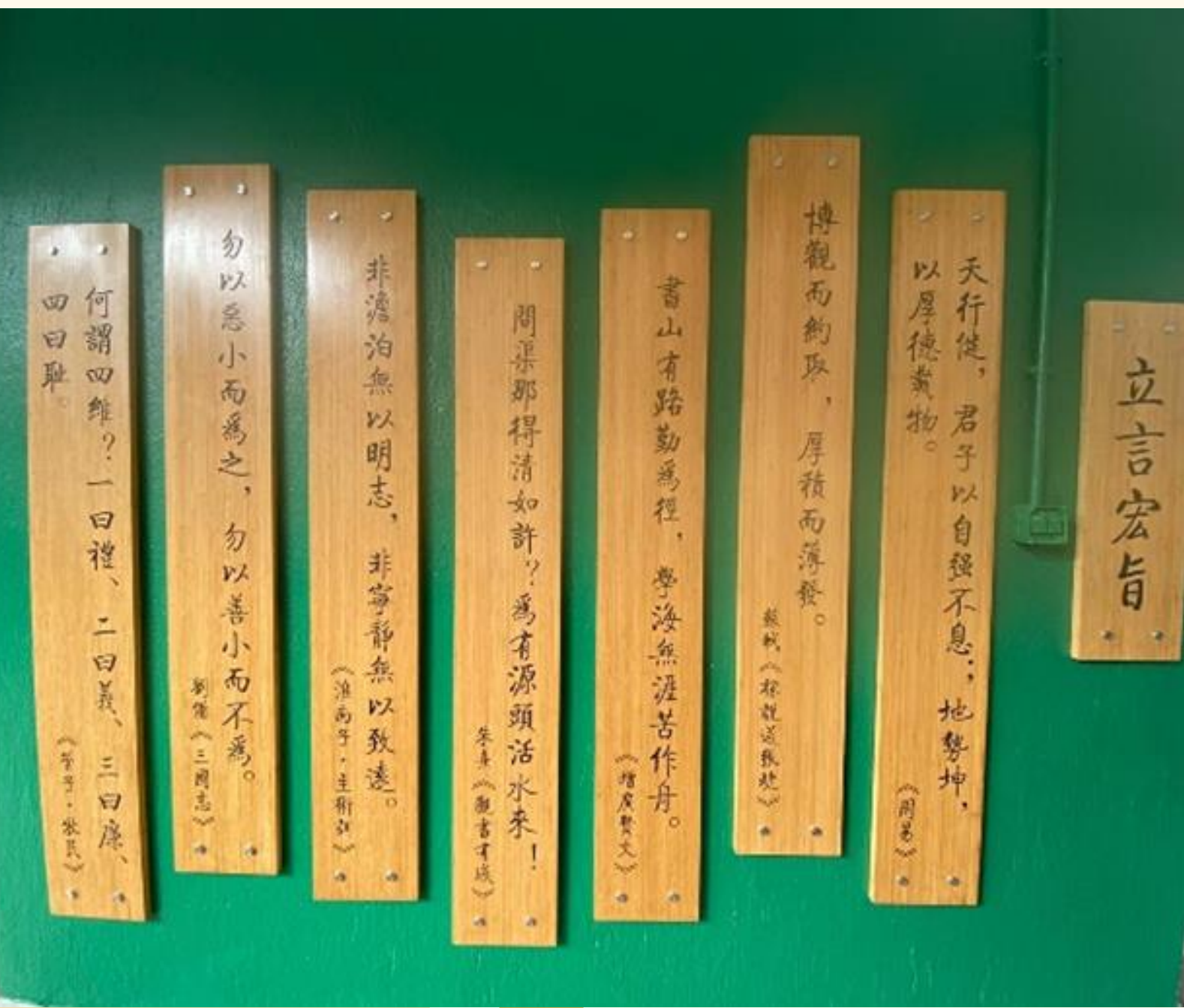
SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



校園環境：主題活動



利用校園環境、課程及學習活動，提升學生中文閱讀的興趣，並增加學生接觸中國文化的機會。





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL

學生成長配套：宗教

- 宗教活動，互相尊重
- 慈幼青年會





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



學生成長配套：輔導

- 社工面見新生
- 新來港學童英語班





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



學生成長配套：共融活動

- 非華語學生中文戲劇課





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



學生成長配套－生涯規劃

烘焙班





天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL

學生成長配套-課外活動

- 泰拳班





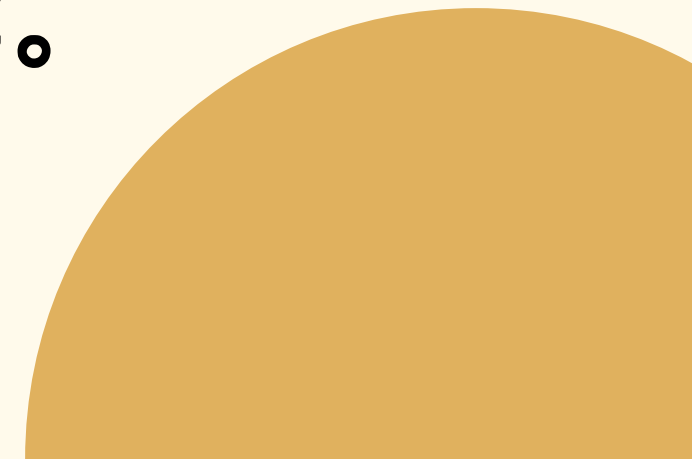
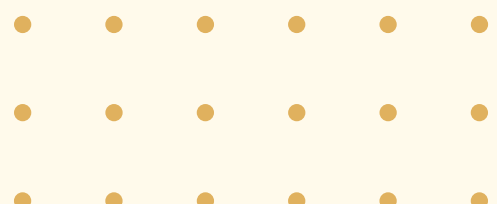
天主教慈幼會伍少梅中學

SALESIANS OF DON BOSCO NG SIU MUI SECONDARY SCHOOL



10.總結

- **非華語學生，挑戰是一浪接一浪；**
- **不同族裔的小孩子，只要你用心教他們，他們感到你的關心是一樣的；**
- **專業營團隊，能夠迎接挑戰，必須靠業界努力、老師的專業。**



謝謝!



天主教

慈幼會

伍少梅中學



Salesians of Don Bosco
Ng Siu Mui Secondary School